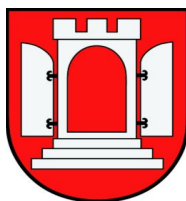


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Gewährung eines außerordentlichen
Beitrages an den Verein "Terlaner
Freizeitmaler" für die 40jährige
Jubiläumsfeier**

**Concessione di un contributo
straordinario all'associazione "Terlaner
Freizeitmaler" per la celebrazione del 40°
anniversario**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

30.06.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Vorausgeschickt, dass der Verein „Terlaner Freizeitmaler“ mit Schreiben vom 18.06.2026 um die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für die 40jährige Jubiläumsfeier angesucht hat;

nach Einsichtnahme in den obengenannten Schreiben beiliegenden Finanzierungsplan für diese Initiative laut welchem sich die diesbezüglichen Kosten auf € 1.300,00 belaufen;

für gerechtfertigt erachtet, dem Verein „Terlaner Freizeitmaler“ für die 40jährige Jubiläumsfeier einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von € 500,00 zu gewähren;

mit Berufung auf den Art. 33 der Gemeindegatzung, laut welchem die Gemeinde die im Art. 14 des Kodex der örtlichen Körperschaften vorgesehenen Vereinigungen fördert, wobei die Förderung in der Beteiligung derselben am Verwaltungsgeschehen der Gemeinde sowie in der Zuweisung von finanziellen Mitteln zur Bestreitung der Ausgaben für die finanzielle Tätigkeit der Vereinigungen besteht;

nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, insbesondere in die Art. 3 und 4;

nach Einsichtnahme in die gemäß Art. 5 der genannten Verordnung dem Ansuchen beigelegten Dokumente;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2.

nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und in das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Dem Verein „Terlaner Freizeitmaler“ für die 40jährige Jubiläumsfeier einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von € 500,00, in Ausmaß von 38,46% der anerkannten Kosten zu gewähren;
2. den Beitrag nach Vorlage der entsprechenden Ausgabenbelege auszubezahlen;

Premesso che l'associazione „Terlaner Freizeitmaler“ con lettera del 18/06/2026 ha chiesto la concessione di un contributo straordinario per la celebrazione del 40° anniversario;

visto il piano di finanziamento per questa iniziativa allegato alla lettera suindicata dal quale risulta che le relative spese ammontano a € 1.300,00;

ritenuto giustificato concedere all'associazione „Terlaner Freizeitmaler“ un contributo straordinario di € 500,00 per la celebrazione del 40° anniversario;

richiamato l'art. 33 dello statuto comunale secondo il quale il Comune favorisce le libere forme associative e cooperative previste nell'art. 14 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dato atto che in tale ambito il Comune riconosce e favorisce le associazioni ed assicura la loro partecipazione alla vita del Comune ed assegna inoltre mezzi finanziari per la copertura delle spese per l'attività dell'associazione stessa;

visto il regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati in particolare gli artt. 3 e 4;

visti i documenti allegati alla domanda come previsto dall'art. 5 del suddetto regolamento comunale;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2.

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. di concedere all'associazione „Terlaner Freizeitmaler“ un contributo straordinario per l'importo di € 500,00 per la celebrazione del 40° anniversario nella misura del 38,46% dei costi riconosciuti;
2. di liquidare il contributo dietro la presentazione di regolari fatture;

- | | |
|--|--|
| <p>3. die Ausgabe von € 500,00 dem Kap. 05021.04.040100 „Kultur – laufende Zuweisungen,, – Verpfl. 778/26 des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist;</p> <p>4. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden kann.</p> | <p>3. di imputare la spesa di € 500,00 al cap. 05021.04.040100 „cultura – trasferimenti correnti“ imp. 778/26 del bilancio di previsione per l'anno 2026-2028 il quale presenta sufficiente disponibilità;</p> <p>4. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.</p> |
|--|--|

Hashwert fachliches Gutachten	aN9e/dOo8QW6QmiDaXn0u-LUI12YPgqDa/pCsBKsh0cc=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	G4Z9Ohs1xwImSIWFzCarV///J6k-MOdShxfJ+Fmjef03M=	valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 03.07.2026

Vollstreckbar am 14.07.2026

Pubblicato il 03.07.2026

Esecutivo il 14.07.2026